

Чжан Цзэмин, Лю Тянь, Ван Тао

**Россия, Китай и Глобальный Юг:
культурное сотрудничество как основа новой стратегии**

Аннотация. В статье рассматривается трансформация российской культурной дипломатии в условиях санкционного давления со стороны стран коллективного Запада (после 2022 года) и ее стратегическая переориентация на страны Глобального Юга. Авторы ставят три исследовательских вопроса: каким образом Россия адаптирует культурную дипломатию в условиях санкционного давления? Какую роль играет Глобальный Юг в ее новой внешнеполитической стратегии? Способна ли данная стратегия изменить восприятие России на международной арене? Теоретической основой исследования служат концепции «мягкой силы», конструктивизма и постколониальной теории. В рамках данного подхода культурная дипломатия рассматривается как инструмент формирования международной идентичности, канал внешнеполитической мобилизации и механизм идеологического позиционирования. Особое внимание уделяется взаимодействию России с Китаем и совместным инициативам в странах Глобального Юга. На эмпирическом уровне анализируются ключевые культурные инициативы России – Всемирный фестиваль молодежи, Казанские «Игры будущего», культурные обмены в рамках БРИКС – а также проекты стратегического партнерства с Китаем. Благодаря данным инструментам Россия стремится реконструировать свой глобальный имидж, утвердиться как культурная альтернатива Западу и укрепить связи с государствами, разделяющими нарративы суверенитета и многополярности. Особое внимание уделяется символическому измерению культурной политики, в том числе реконструкции национальной идентичности России в рамках дискурса «многополярного мира» и «глобальной цивилизационной альтернативы». Анализируются примеры культурного взаимодействия с Китаем, Индией, Ираном, странами БРИКС и ШОС как площадками, способствующими укреплению духовной солидарности и стратегического партнерства. Авторы приходят к выводу, что культурная дипломатия России в постсанкционный период выполняет двойную функцию: она одновременно служит внутренним средством переосмысления национальной идентичности и внешним инструментом расширения влияния через символическую и институциональную деятельность.

Ключевые слова: Россия; Китай; Глобальный Юг; культурная дипломатия; многополярность; постколониальная теория; международные отношения; стратегическое партнерство

Е. В. Полежайкина, А. Л. Кривова

**Русофобия и декоммунизация как механизмы влияния на позицию России в
международных отношениях**

Аннотация. Данная статья посвящена исследованию исторической динамики и современного проявления русофобии как инструмента влияния на внешнеполитическую позицию России. Анализ начинается с констатации беспрецедентного уровня агрессивной русофобии в западных СМИ, подтверждаемой фактами массовых нарушений прав российских граждан, зафиксированных в докладе МИД России. Однако, авторы статьи отмечают, что современная русофобия – не феномен XXI века, а результат многовековой политики западноевропейских стран, рассматривавших Россию как геополитического соперника. Исторический экскурс прослеживает эволюцию методов противодействия России, подчеркивая неизменность стратегической цели – ослабление российского влияния на мировой арене. Центральное место в исследовании занимает роль США и Великобритании в формировании коллективного западного подхода к России, который распространяется и на

государства Азиатско-Тихоокеанского региона (Япония, Австралия, Новая Зеландия – по словам С. В. Лаврова). Начало специальной военной операции на Украине рассматривается как катализатор, резко обостривший конфликт, который Запад трактует как противостояние двух цивилизаций: «общерусской» (Россия, Беларусь, Украина) и западной. В статье данный нарратив анализируется в качестве упрощения сложной геополитической ситуации и инструмента идеологического противостояния. Исследователи также обращают внимание на развитие антисоветских, а значит, и антироссийских тенденций в постсоветских республиках с начала XXI века. Этот процесс рассматривается через призму декоммунизации, анализируя ее влияние на формирование негативного восприятия России. В статье затрагиваются вопросы взаимосвязи внутренних социально-экономических факторов и внешнего давления, изучается влияние западных НКО, международных организаций и медиаструктур на формирование и распространение русофобских настроений.

Ключевые слова: русофобия; западная Европа; декоммунизация; историческая память; советское прошлое; постсоветское пространство; Россия

И. А. Воронцова

Языковая политика в Республике Гана: социоаксиологическая перспектива

Аннотация. В настоящей статье языковая политика Республики Гана исследуется сквозь призму социоаксиологического подхода, что позволяет выявить ценностные основания и идейные противоречия, определяющие государственное управление языковым разнообразием. В центре внимания находится достижение баланса между необходимостью языковой интеграции через официальный язык и императивом сохранения этнокультурного многообразия как фундамента национальной идентичности. На примере языковой ситуации в Гане показано, как колониальное наследие влияет на выстраивание языковой иерархии, где английский язык, занимающий доминирующее положение в образовательной, административной сферах и СМИ, маргинализирует статус местных языков. Автор статьи полагает, что существующие законодательные инициативы и программы поддержки языков коренных народов Ганы сталкиваются не только с проблемами утилитарно-практического характера (ограниченный охват образовательными проектами, дефицит ресурсов и др.), но и с ценностным конфликтом между глобализационными и локалистическими ориентирами. К положительным сдвигам в имплементации языковой политики в Республике Гана относятся медиа-вещание на местных языках, интеграция языков коренных народов в цифровую среду, реализация различных этнокультурных проектов и инициатив. В заключении обосновывается, что эффективная языковая политика должна носить комплементарный характер, будучи нацеленной как на функциональное распределение языков, так и на гармонизацию аксиологических систем: обеспечение социальной справедливости, устойчивого развития и сохранения национального культурного кода через сбалансированное укрепление официального и автохтонных языков.

Ключевые слова: языковая политика; многонациональное государство; Республика Гана; аксиология; ценность; культурная идентичность; языковое разнообразие; колониальное наследие; образование; СМИ

Статья подготовлена в рамках Государственного задания Ярославскому государственному педагогическому университету им. К. Д. Ушинского на 2025 год от Минпросвещения РФ по теме «Аксиологические основы формирования ценностных ориентаций студентов в рамках международной академической мобильности в системах высшего образования России и Западной Африки (Гана, Кот-д’Ивуар)» (номер реестровой записи 720000Ф.99.1.БН62АБ84000).

Романы Гузели Яхиной и Чи Цзыцзянь в аспекте экофеминизма

Аннотация. Гузель Яхина, писательница татарского происхождения из России, и китайская писательница Чи Цзыцзянь, как выдающиеся современные авторы-женщины, демонстрируют в своем творчестве яркие черты межкультурного диалога. В романе «Зулейха открывает глаза» Г. Яхина описывает путь ссылки и пробуждения татарской женщины, тогда как Чи Цзыцзянь в романе «Правый берег реки Аргунь» рисует столетнюю судьбу и духовный мир эвенкийского народа. Статья представляет собой сравнительный анализ романов Гузели Яхиной «Зулейха открывает глаза» и Чи Цзыцзянь «Правый берег реки Аргунь» в рамках экофеминистского подхода. Опираясь на методы сопоставительного и контекстуального анализа, в исследовании рассматриваются судьба женщины в патриархальной системе, ее связь с природой, а также экофеминистские концепции, отраженные в творчестве обеих писательниц.

Оба произведения написаны тонким и простым языком, вводят образы леса и рек как ключевые пространственные метафоры и исследуют отношения женщин с природой, что глубоко соответствует основным идеям экофеминизма. Исследование показывает, что, исходя из собственных культурных контекстов, писательницы концентрируются на совместном угнетении, которому подвергаются женщины и природа, и призывают к возвращению к чистой человеческой сущности, создавая тем самым уникальный экофеминистский дискурс с региональным культурным колоритом. В отличие от радикального западного экофеминистского дискурса, их описание отличается мягкостью и сочувствием: через экологическую заботу и сострадание к жизни они «взирают в прошлое», формируя литературное пространство, в котором человек и природа связаны кровными узами, и с помощью первозданной природной мудрости откликаются на исторические травмы, вызванные современной цивилизацией.

Ключевые слова: Гузель Яхина; Чи Цзыцзянь; экофеминизм; «Зулейха открывает глаза»; «Правый берег реки Аргунь»; женщина и природа; женская литература

Статья выполнена в рамках проекта общественных наук Муниципальной комиссии по образованию Тяньцзиня 2024 г. «Исследование пространственных нарративов в поэзии Царицына в России 1920-х годов», № 2024SK064.

А. Е. Купцов, В. Н. Бабаян

Амплифаеры-аддитивы как инструменты выражения речевых интенций субъектов коммуникации в русскоязычном художественном диалогическом дискурсе

Аннотация. Современные исследования в лингвистической науке активно изучают, как язык функционирует и какие закономерности определяют использование языковых единиц в зависимости от целей и задач участников коммуникации. Представляется важным определить, каким образом контекст, социальные факторы и индивидуальные намерения коммуникантов влияют на выбор определенных лексем и структур, а также на интерпретацию высказываний-реплик. Данное направление исследования включает анализ коммуникативно-прагматических аспектов языка, таких как акт коммуникации, предполагаемые значения и интенции говорящего/пишущего, что позволяет глубже понять динамику взаимодействия между коммуникантами и роль языка в социальной практике. Коммуникативно-прагматический потенциал амплифаеров в художественном диалогическом дискурсе заключается в их способности не только структурировать взаимодействие между коммуникантами, но и передавать эмоциональную окраску, социальные отношения и индивидуальные интенции. Данные лексические единицы языка выполняют роль связующих элементов, позволяя авторам создавать динамику диалога, подчеркивать конфликты или согласие между персонажами.

Использование амплифаеров в рамках художественного диалогического дискурса сопряжено с интенциями автора показать образы персонажей и их стиль речи, передать атмосферу произведения. В художественном контексте амплифаеры-аддитивы помогают глубже раскрыть характеры, их внутренние переживания и социальные контексты, что способствует более полному восприятию произведения читателем. Таким образом, употребление амплифаеров-аддитивов в речи является важным инструментом в создании многослойного и выразительного диалога, отражающего сложность человеческого общения. Следовательно, изучение данных лексических единиц языка в художественных текстах открывает новые горизонты для понимания механизмов, с помощью которых автор воздействует на читателя, формируя смысловые слои произведения.

Ключевые слова: дискурс; художественный диалогический дискурс; высказывание-реплика; коммуникативно-речевая ситуация; речевые интенции; контекст; амплифаеры; амплифаеры-аддитивы

Л. В. Дубаков

Лермонтов и Су Ши: онейрическая поэтика и буддийское мировидение

Аннотация. В статье производится сопоставительный типологический анализ стихотворений М. Ю. Лермонтова и Су Ши. Актуальность работы обусловлена активным взаимодействием России и Китая в сфере культуры в последние два десятилетия, стремлением ученых-литературоведов с обеих сторон установить прямые и типологические связи между национальными литературами, прояснить и сравнить специфику художественных миров конкретных авторов. Сходство и отличие поэтических систем Лермонтова и Су Ши определяется с точки зрения лермонтоведческих интуиций, проявившихся в русской религиозной философии, классического лермонтоведения, а также в рамках исследований, посвященных буддийскому тексту русской литературы и буддизму в китайской культуре и литературе. Лермонтов и Су Ши – поэты неидентичного личностного и художественного темперамента, однако в их поэзии присутствует ряд связанных с религиозным мистицизмом архетипических мотивов – одиночества, странничества, жизни как духовного пути, неотмирности героя, неземного покоя, тонкости границ времени и пространства, иномирья, музыкальности реальности. Кроме того, эти поэты пересекаются в своем постепенном приближении к буддизму. Су Ши – поэт, соединивший в своем сознании три китайских религии – конфуцианство, даосизм, буддизм, с преобладанием последней в конце жизни. В случае Лермонтова можно условно говорить о некоторых элементах буддийского мировидения в отдельных его произведениях. Лермонтов и Су Ши – поэты, устремляющиеся к запредельному, видящие мир в его двойственности и открывающие для себя его недвойственный характер. Также одна из общих проблем их поэзии – осмысление природы, прочувствование границ собственного «я» – между собой и другими, собой и природой. У обоих поэтов сон и пробуждение оказываются тонкими состояниями души, которые обеспечивают переход человека к подлинной духовной жизни.

Ключевые слова: М. Ю. Лермонтов; Су Ши; Су Дунпо; типологический анализ; онейрическая поэтика; буддизм; буддийский текст; буддийское мировидение; трансцендентная реальность

Культурная память в монографии Чэнь Фукана «История переводоведения в Китае»

Аннотация. В статье исследуется теория культурной памяти, выдвинутая немецким египтологом Яном Ассманом, и ее влияние на изучение культурных традиций Китая, с особым акцентом на развитие китайского переводоведения. В своей работе Ассман предложил разделение культурной памяти на теоретическую и практическую части, подчеркнув их роль в формировании национальной идентичности и сохранении культурных ценностей на протяжении веков. Эти теоретические положения становятся основой для анализа перевода как важного механизма передачи и сохранения культурных традиций. В качестве примера рассмотрена монография профессора Чэнь Фукана «История переводоведения в Китае», в которой автор систематизирует развитие переводческой практики в Китае с древних времен до современности. Чэнь Фукан анализирует переводческую деятельность через призму культурной памяти, рассматривая, как перевод служит инструментом сохранения и передачи знаний, а также как он способствует формированию и обновлению китайской культурной идентичности. В статье также выделены ключевые аспекты межкультурной коммуникации и межпоколенческого диалога, которые играют важную роль в сохранении культурной памяти. Особое внимание уделяется анализу личной и коллективной памяти, а также значению крупных исторических событий Китая, влияющих на формирование культурной идентичности. Автор подчеркивает, что процесс сохранения культурной памяти не ограничивается только традиционными методами, но также включает в себя перевод как механизм, который обновляет и переосмысляет культурные контексты в рамках современного общества. Цель статьи – анализ взаимосвязи культурной памяти и переводческой традиции Китая, исследование роли перевода в сохранении и обновлении культурной идентичности на протяжении истории.

Ключевые слова: культурная память; культурная идентичность; китайское переводоведение; межкультурная коммуникация; «История переводоведения в Китае»; Чэнь Фукан, культурные особенности; духовные маркеры китайской нации; индивидуальная и коллективная культурная память; культурный ген

Ю. А. Ноздрин

«Цветные» буквы М. Яснова

Аннотация. На материале поэтических книг М. Яснова, адресованных детям, рассматриваются резонансные отношения текста стихотворения и иллюстрации. Создание книжки-картинки – это всегда сотворчество писателя и художника, результатом которого является комплексное воздействие на читателя-ребенка. Пространство сборника представляет собой непрекращающийся диалог, развивающийся в нескольких направлениях: во-первых, общаются поэт и художник, которые оказывают взаимовлияние на процесс работы над книгой; во-вторых, взаимодействуют текст и иллюстрация; в-третьих, в диалог со всеми актантами вступает ребенок-читатель. Поэтому авторы книжки-картинки должны стремиться к тому, чтобы диалог был максимально понятным, в полной мере декодируемым потенциальным читателем. Задача художника – дать более точное визуальное оформление звучащему слову поэта, что соответствует жанру книжки-картинки. Понимая важность цвета и формы в визуальных поэтических текстах, М. Яснов в соавторстве с художниками в своих детских стихотворениях смело экспериментирует и создает многоплановую и полифункциональную структуру, выполняющую креативную и эстетическую функции. Взгляд на книжку-картинку как на поликодовый феномен – обращение к анализу не только текста, но и сопровождающей его иллюстрации – позволяет выявить стратегии, которых придерживались поэт и художник. В статье делается вывод, что отвечающее замыслу поэта оформление детских стихов

усиливает воздействие на маленького читателя: книжки-картинки развивают не только эмоциональный интеллект ребенка, но и его эстетический вкус.

Ключевые слова: графика поэтического текста; фоносемантика; фоносмысловой анализ; текстофонема; детская поэзия; семантика цвета; книжка-картинка; иллюстрирование книг для детей

Р. А. Пшенко

Поморская торговля как феномен диалога «культуры поля» и «культуры моря»

Аннотация. Статья посвящена анализу *поморской торговли* как историко-культурного явления, возникшего на границе русской и норвежской культур в ходе совместной экономической деятельности. Исследование рассматривает географические, технологические и политические факторы, способствовавшие взаимодействию населения Подвинья и Беломорья с промышленниками из Северной Норвегии на территории Мурмана (в акватории Баренцева моря у северного побережья Кольского полуострова). Разнообразные географические характеристики создавали симметричную взаимозависимость, а технологические достижения и политические условия способствовали устойчивым контактам носителей «культуры поля» (русскоязычного населения) и «культуры моря» (северных норвежцев). В статье представлен анализ норвежского архивного документа “Opgjørsbog for Pomorer og Russer B” – расчетной книги, фиксирующей сделки между русскими и норвежцами. В ходе личных контактов осуществлялся диалог культур, предполагающий интеграцию в профильной сфере деятельности и разделение в области сакрального, что определяет векторы взаимного притяжения и отталкивания. Этот феномен реализовался в создании нового лингвокультурного пространства, представленного русско-норвежским пиджином Руссенорск. Деловые и личные связи способствовали доверительным отношениям, служили источником культурной диффузии, способствуя заимствованию имен, обычаев и традиций. Однако противоречия между православной и лютеранской духовными традициями оставались важными элементами, определяющими границы культурной самобытности. *Поморская торговля* была примером эволюции культур через взаимодействие и адаптацию – усвоение «своего» и отбрасывание «чужого» по отношению к их генетическому коду. *Поморская торговля* представляла собой не только взаимовыгодное экономическое явление, но была каналом межкультурной коммуникации на основе признания самобытности субъектов этнокультурного диалога.

Ключевые слова: поморская торговля; Северная Норвегия; Север России; Беломорье; культурный диалог; межкультурная коммуникация; культурная диффузия; руссенорск